

Fondation Institut finlandais de France  
Stratégie 2025–2027

Institut finlandais (Suomen Ranskan-instituutti) on itsenäinen ja monialainen kulttuuritoimija Suomen ja Ranskan välillä. Instituutin toiminnan keskiössä on tuottaa monimuotoista, näkemyksellistä ja laadukasta kulttuuriohjelmistoa yhteistyössä suomalaisten ja ranskalaisten, sekä kansainvälisten luovien alojen toimijoiden kanssa niin instituutin omissa tiloissa kuin näiden ulkopuolella. Instituutin toiminta on vaikuttavaa ja merkityksellistä, se perustuu aktiiviseen verkottumiseen ja keskinäisten yhteyksien luomiseen ja vahvistaa kansainvälistä vuoropuhelua.

*Institut finlandais est une plateforme culturelle indépendante et pluridisciplinaire entre la Finlande et la France. L'activité de l'institut se concentre sur la production d'une programmation culturelle diversifiée, visionnaire et de qualité, en collaboration avec les industries créatives finlandaises, françaises et internationales, au sein de l'institut et hors de ses murs. Les activités de l'institut sont impactantes et significatives, fondées sur une mise en réseau active et la création de liens mutuels, qui renforcent le dialogue international.*

[www.institut-finlandais.fr](http://www.institut-finlandais.fr)

## TOIMINTAYMPÄRISTÖ / ENVIRONNEMENT OPÉRATIONNEL

Suur-Pariisin alue on Euroopan Unionin suurin metropoli. Suomalaisen yhteiskunnan etu on, että sillä on juuri nyt vahva ja aktiivinen instituutti nimenomaan Pariisissa. Instituutin painoarvon kasvattamiselle on vahvat kulttuuriset, taloudelliset ja poliittiset perusteet.

*La métropole du Grand Paris (MGP) est l'une des plus grandes métropoles au sein de l'Union Européenne. Disposer d'un institut puissant et actif à Paris dans le contexte actuel est un avantage pour la société finlandaise, et accroître l'impact de cet institut a d'importantes fonctions culturelles, économiques et politiques.*

## MISSIO / MISSION

Suomen Ranskan-instituutin tehtävänä on edistää pääasiassa Suomen kulttuurin ja yhteiskuntaelämän tuntemusta Ranskassa. Lisäksi instituutti edistää Ranskan kulttuurin ja yhteiskuntaelämän tuntemusta Suomessa.

*La mission de l'Institut finlandais est essentiellement de la connaissance de la culture et de la société finlandaise en France.*

## VISIO 2025-2027 / VISION 2025-2027

Instituutti on yhä arvostetumpi ranskalaisen ja suomalaisen yhteiskunnan kohtauspaikka. Instituutin merkitys taiteen, tieteen ja kulttuurin välittäjänä sekä dialogin mahdollistajana Suomen ja Ranskan välillä on korvaamaton.

*L'Institut finlandais est un lieu de rencontre de plus en plus respecté entre les sociétés françaises et finlandaises. L'impact de l'institut est crucial en tant que promoteur de l'art, de la science et de la culture, tout comme il est facilitateur d'un dialogue entre la Finlande et la France.*

**Laatu.** Pariisi on yksi taidemaailman keskuksista, jossa kulttuuritarjonta on runsasta ja korkeatasoista. Jotta instituutti voi menestyksekkäästi toteuttaa visiotaan tunnettuna ja korvaamattomana asiantuntijaorganisaationa Ranskan ja Suomen välillä, on sen tuotettava ainutlaatuista ja sisällöllisesti kunnianhimoista ohjelmistoa, joka herättää suuren yleisön, ammattilaisten sekä median kiinnostuksen ja luottamuksen.

***Qualité.** Paris est l'un des centres du monde artistique, où l'offre culturelle est vaste et de haut niveau. Pour que l'institut puisse, avec succès, réaliser sa vision en tant qu'organisation reconnue et cruciale entre la France et la Finlande, il doit être en mesure de réaliser une programmation unique et ambitieuse, qui suscite l'intérêt et la confiance du grand public, des professionnels et des médias.*

**Näkemyksellisyys.** Instituutilla on tunnustettu rooli ammattimaisena asiantuntijaorganisaationa, joka osaa tunnistaa ja tarttua taiteen ja luovien alojen ajankohtaisiin ilmiöihin yhteiskunnallisesti vaikuttavalla tavalla. Instituutin toiminta on eteenpäin katsovaa. Instituutin päätöksenteko on itsenäistä ja näkemyksellistä.

***Vision.** L'institut est reconnu pour son rôle d'organisation professionnelle. Il a la capacité d'identifier les phénomènes actuels dans les domaines de l'art et les industries créatives d'une manière socialement impactante. L'activité de l'institut s'oriente vers le futur. L'institut prend des décisions de façon indépendante et visionnaire.*

**Vastuullisuus.** Instituutin toiminta edistää kestäväää tulevaisuutta, jossa vastuu ihmisistä ja luonnosta on toiminnan keskiössä. Instituutti edistää moninaisuutta, yhdenvertaisuutta ja saavutettavuutta.

***Responsabilité.** L'activité de l'institut contribue au développement durable, au coeur duquel se trouve la responsabilité vis-à-vis des gens et de la nature. L'institut contribue à la diversité, à l'égalité et à l'accessibilité.*

**Yhteistyö.** Instituutin toiminta perustuu laajalle ja kansainväliselle yhteistyölle niin instituutin tiloissa kuin sen ulkopuolella. Instituutti on houkutteleva, aktiivinen ja kansainvälinen verkottuja ja verkottaja.

***Collaboration.** L'activité de l'institut est fondée sur une vaste collaboration internationale, tant dans ses locaux qu'hors de ses murs. L'institut est un réseau international, attractif, actif et interactif.*

## SIDOSRYHMÄT / PARTIES PRENANTES

Laaja kumppani- ja ammattilaisverkosto on edellytys sille, että instituutti toimii menestyksekkäästi. Instituutti panostaa strategiakaudella uusien verkostojen luontiin ja olemassa olevien verkostojen vahvistamiseen, tavoitteena pitkäkestoiset kumppanuudet. Erityistä huomiota kiinnitetään institutionaalisen muistin ylläpitämiseen. Instituutin strategiakauden keskeiset sidosryhmät Suomessa ja Ranskassa ovat luovien alojen ammattilaiset, tiedotuskeskukset, media, poliitikot sekä kulttuuritalot ja -tapahtumat.

*Un grand réseau professionnel et partenarial garantit le fonctionnement efficace de l'institut. Durant la période stratégique, l'institut s'investit dans la création de nouveaux réseaux et le renforcement des réseaux existants, visant des partenariats à long terme. Les partenaires de l'institut en Finlande et en France sont les professionnels des domaines créatifs, les centres d'information, les médias, les politiciens et les lieux et les événements culturels.*

## TOIMINTARESSIT / RESSOURCES D'ACTIVITÉ

**Tilat.** Instituutilla on käytettävissään Juhani Pallasmaan suunnittelemaat 550 neliömetrin tilat Pariisin yliopisto- ja kulttuurielämän sydämessä, Sorbonnen vieressä, osoitteessa 60 rue des Écoles. Instituutti on elävä kohtaamispaikka kaupunkilaisille ja eri luovien alojen toimijoille sekä toiminta-alusta uusille kokeiluille. Café Maa tukee instituutin strategista tehtävää niin sisällöllisesti, tuotannollisesti kuin taloudellisesti. Instituutti toimii täysipainoisena kulttuurikeskuksena integroiden näyttelyjä, elokuvaesittelyjä, tapahtumia ja konsertteja Café Maan kanssa. Ohjelmat toteutetaan usein temaattisina kokonaisuuksina, kohdentaen tapahtumia eri yleisöille. Näyttelyt ottavat koko instituutin tilan haltuun.

**Locaux.** L'institut a à sa disposition des locaux de 550m<sup>2</sup>, conçus par l'architecte Juhani Pallasmaa et situés au cœur du quartier parisien connu pour sa tradition culturelle et universitaire, à côté de la Sorbonne, au 60 rue des Écoles. L'institut est un lieu de rencontre pour les citoyens, les acteurs de différents domaines artistiques et une plateforme pour des nouvelles expérimentations. Café Maa soutient la mission stratégique de l'institut par son contenu, sa programmation et par son économie. L'institut fonctionne comme un centre culturel à part entière, intégrant expositions, cycles de cinéma, événements et concerts au Café Maa. Les programmes sont souvent déclinés en ensembles thématiques, proposant des événements destinés à différents publics. Les expositions occupent l'intégralité de l'espace de l'institut.

**Henkilökunta.** Instituutti on arvostettu asiantuntijaorganisaatio, jossa avainhenkilöt ovat ammattitaitoisia ja laajasti verkottuneita. Instituutti tukee henkilökunnan ammatillista kehitystä. Erityistä huomiota kiinnitetään tasapainon luomiseen toiminnan laajuuden ja vaikuttavuuden, ja henkilöresurssien välille henkilöstön hyvinvoinnin ja kestävä kehityksen edistämiseksi. Vaikuttava ja kestävä toiminta edellyttää jatkuvaa ja selkeää valintojen tekoa sekä asioiden priorisointia.

**Personnel.** L'institut est une organisation professionnelle respectée, dont les membres sont des professionnels dans leurs domaines respectifs et bénéficiant d'un vaste réseau. L'institut soutient le développement de ses employés. Une attention particulière est accordée à la création d'un équilibre entre la portée et l'efficacité des opérations et des ressources humaines afin de promouvoir le bien-être du personnel et le développement durable. La durabilité et l'efficacité des opérations nécessitent une prise de décisions et une priorisation continues et claires des enjeux.

**Toiminnan maantieteellinen laajuus.** Instituutin toiminta keskittyy strategiakaudella Suomen ja Ranskan välille, ennen kaikkea Pariisiin.

**Étendue géographique de l'activité.** Pendant la période stratégique, l'action de l'institut se concentre sur les relations entre la Finlande et la France, principalement à Paris.

## STRATEGIAKAUDEN MUUT PAINOPISTEET / AUTRES POINTS CENTRAUX DE LA PÉRIODE STRATÉGIQUE

**Tuottajaorganisaatio.** Instituutti toimii aktiivisena ja aloitteellisena tuottajaorganisaationa, jolla on vahva rooli mahdollistajana. Instituutin ulkopuoliset verkottamishankkeet kohdistuvat strategiakauden aikana erityisesti nyky- ja tanssitaiteen sekä muotoilun ja arkkitehtuurin aloille. Instituutin tiloissa toteutetaan monipuolista kulttuuriohjelmistoa visuaalisten taiteiden, muotoilun, taidekäsityön, elokuvan, ruokakulttuurin, musiikin ja kirjallisuuden aloilla.

**Organisation de production.** L'institut est une organisation de production active et d'initiatives, avec un fort rôle de facilitateur. Pendant la période stratégique, les projets relationnels interactifs à l'extérieur de l'institut se concentrent sur l'art moderne, la danse, le design et l'architecture. Dans les locaux de l'institut, l'accent est mis sur la présentation des arts visuels, du design, du savoir-faire artisanal, du cinéma, de la gastronomie, de la musique et de la littérature.

**Viestintä.** Viestintä on keskeinen osa instituutin toimintaa, sillä se lisää tunnettuutta, vahvistaa vaikuttavuutta ja tukee instituutin tavoitteiden saavuttamista. Monikanavainen, eri yleisöt ja halutut kohderyhmät huomioiva, aktiivinen ja laadukas viestintä varmistaa, että instituutin toiminta ja sen vaikutukset tulevat laajasti esille ja saavuttavat entistä laajemmin tavoitellut sidosryhmät.

**Communication.** *La communication est un élément clé du fonctionnement de l'institut, car elle accroît la notoriété, renforce l'impact et contribue à la réalisation des objectifs de l'institut. Une communication multicanale, active et de qualité, prenant en compte les différents publics et groupes cibles, garantit une large diffusion des activités de l'institut et de leurs impacts et touche un plus large éventail de parties prenantes ciblées.*

**Ekologisuus.** Ekologisuus ohjaa instituutin toiminnan suunnittelua ja toteutumista. Ympäristöystävällisiä arvoja edistetään konkreettisesti instituutin arjen toiminnoissa ja ne ovat tärkeä osa valintakriteereitä.

**Écologie.** *L'écologie influence directement la planification et la mise en oeuvre des activités de l'institut. Les valeurs écologiques sont concrètement appliquées dans le fonctionnement quotidien de l'institut et demeurent des critères clés dans les choix effectués.*